

Форма № 5/ Form 5

(в редакции
Решения Коллегии
Евразийской экономической
комиссии от 8 декабря 2015 г. №
161)/ (as amended by the Decision
of the Eurasian Economic
Commission Board of December
8, 2015 No. 161)

1. Описание поставки/ Shipment description		1.5. Сертификат №/ Certificate No _____				
1.1. Название и адрес грузоотправителя:/ Name and address of consignor:		Ветеринарный сертификат на экспортимруемых на таможенную территорию Евразийского экономического союза племенных и пользовательных овец и коз/ Veterinary certificate for breeding and commercial sheep and goats exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union				
1.2. Название и адрес грузополучателя:/ Name and address of consignee:						
1.3. Транспорт: (№ вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, название судна)/ Means of transport: (Railway carriage, container, flight number, road vehicle reg. No., ship name)						
1.4. Страна(ы) транзита:/ Country (countries) of transit:		1.6. Страна происхождения животных:/ Country of origin:				
		1.7. Страна, выдавшая сертификат:/ Certifying country:				
		1.8. Компетентное ведомство страны-экспортера:/ Competent authority of the exporting country:				
		1.9. Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат:/ Certifying organization of the exporting country:				
		1.10. Пункт пропуска товаров через таможенную границу:/ Point of entry into the customs territory:				
2. Идентификация животных/ Animal identification						
№ п/п/ No	Вид животного/ Animal species	Пол/ Sex	Порода/ Breed	Возраст/ Age	Идентификационный номер/ Identification number	Вес/ Weight
1						
2						
3						
4						
5						
При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным/официальным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата./ When more than 5 animals are transported an inventory of animals is made, it is signed by a state/official veterinarian of the exporting country and constitutes an integral part of this certificate.						
3. Происхождение животных/ Animal origin						
3.1. Место и время карантинирования:/ Place and time of quarantine: _____						
3.2. Административно-территориальная единица:/ Administrative-territorial unit: _____						

4. Информация о состоянии здоровья/ Health attestation

Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:/ I, the undersigned state/official veterinarian hereby certify that:

4.1. Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза клинически здоровые племенные овцы и козы происходят с территорий страны-экспортера, свободных от заразных болезней животных:/ Clinically healthy breeding sheep and goats exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union originate from the territories of the exporting country that are officially free from contagious animal diseases:

- скрепи овец – в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;/ scrapie – in compliance with recommendations of the OIE Terrestrial Animal Health Code;
- чумы мелких жвачных – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;/ peste des petits ruminants – for the last 36 months in the territory of the country or administrative territory according to regionalization;
- ящура – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;/ foot-and-mouth-disease – for the last 12 months in the country or administrative territory according to regionalization;
- чумы крупного рогатого скота, блутанга – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;/ rinderpest, bluetongue – for the last 24 months in the territory of the country according to regionalization;
- оспы овец и коз – в течение последних 6 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;/ sheep and goat pox – for the last 6 months in the country or administrative territory according to regionalization;
- туберкулеза, бруцеллеза, инфекционной агалактии – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства;/ tuberculosis, brucellosis, infectious agalactia – for the last 6 months on the premises;
- листериоза, инфекционного мастита, кампилобактериоза, эпидидимита овец (*Brucella ovis*) – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства;/ listeriosis, infectious mastitis, campylobacteriosis, ovine epididymitis (*Brucella ovis*) – for the last 12 months on the premises;
- лептоспироза, инфекционной плевропневмонии – в течение последних 3 месяцев на территории хозяйства; - сибирской язвы – в течение последних 20 дней на территории хозяйства;/ leptospirosis, contagious pleuropneumonia – for the last 3 months on the premises;
- меди-висны, артрита-энцефалита – в день отправки не было клинических признаков, заболевания не диагностировались ни клинически, ни серологически в стадах происхождения в течение последних 36 месяцев, овцы и козы из стад, неблагополучных по данным заболеваниям, в течение указанного периода не вводились;/ maedi-visna disease, arthritis-encephalitis – sheep and goats showed no clinical signs as of the date of dispatch, the diseases were not diagnosed in the herds of origin using either clinical or serological tests for the last 36 months, sheep and goats from infected herds were not introduced within the specified period;
- паратуберкулеза – при отсутствии зарегистрированных случаев в течение последних 36 месяцев на территории хозяйства./ paratuberculosis – no cases were reported for the last 36 months on the premises.

4.2. Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза племенные животные не вакцинированы против бруцеллеза./ Breeding animals exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union were not vaccinated against brucellosis.

4.3. Животные не получали корма, содержащие белки жвачных животных, за исключением веществ, рекомендованных Кодексом здоровья наземных животных МЭБ./ The animals were not fed with feeds containing ruminant proteins excluding substances permitted by the OIE Terrestrial Health Code.

4.4. Животные не подвергались воздействию натуральных или синтетических эстрогенных, гормональных веществ и тиреостатических препаратов, за исключением профилактических и лечебных мероприятий./ Animals were not subjected to the exposure of natural or synthetic estrogenic, hormonal substances and thyreostats, except for disease prevention and treatment.

4.5. Во время карантина проводился клинический осмотр с термометрией по показаниям. Животные исследованы в аккредитованной лаборатории методами, рекомендованными МЭБ, с отрицательными результатами на (указать название лаборатории, дату и метод исследования):/ During quarantine the animals were subjected to individual clinical examination with thermometry. The animals were tested in the accredited laboratory using the OIE recommended methods and demonstrated negative test results (please specify the name of the laboratory, date and test method) for:

- туберкулез/ tuberculosis _____
- паратуберкулез/ paratuberculosis _____
- бруцеллез/ brucellosis _____
- эпидидимит овец/ ovine epididymitis _____
- лептоспироз/ leptospirosis _____
- листериоз/ listeriosis _____
- артрит-энцефалит/ arthritis-encephalitis _____
- меди-висну/ maedi-visna disease _____
- хламидиоз/ chlamydia _____
- аденоматоз/ adenomatosis _____
- блутанг/ bluetongue _____

4.6. Перед отправкой животные подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод, дату обработки):/ Prior to shipment the animals were subjected to veterinary treatment (specify the method, date of treatments)

4.7. Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза животные идентифицированы./ Animals exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union are identified.

4.8. *Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере./ Means of transport has been treated and prepared pursuant to the exporting country regulations.*

4.9. *Маршрут следования прилагается./ Itinerary is attached.*

Место/ Place _____

Дата/ Date _____

Печать/ Stamp

Подпись государственного/официального ветеринарного врача/ Signature of state/official veterinarian _____

Ф.И.О. и должность/ Full name and position _____

Примечание. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка./ Signature and stamp shall be in a different colour to that in the printed certificate.